



S.S.E. Racibórz

WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W KATOWICACH

Nr korespondencyjny: 40-074 Katowice ul. Raciborska 39 skrytka pocztowa 591
* Dział Podawczy

tel.: (32) 351-23-34 fax: (32) 351-23-18, 351-23-02, 351-23-44

wsse.katowice@pis.gov.pl

<http://wssekatowice.pis.gov.pl>

strona / stron: 1 / 13



AB 377



Dział Laboratoryjny
WSSE w Katowicach
w zakresie badań wód i ścieków
posiada akredytację na
oznaczanie:

- w wodzie:

barwy, mętności, pH, przewodności elektrycznej właściwej, amonowego jonu, azotanów, azotynów, bromianów, chlorków, chloranów, chlorynów, fluorków, ortofosforanów, siarczanów, sumarycznej zawartości wapnia i magnezu (twardości ogólnej), ogólnego węgla organicznego, utleniałości, zawiesiny, liczby progowej smaku i liczby progowej zapachu, antymonu, arsenu, baru, boru, chromu, cynku, glinu, kadmu, manganu, magnezu, miedzi, niklu, ołowiu, potasu, rtęci, seleniu, sodu, srebra, strontu, wanadu, wapnia, żelaza, tetrachlorometanu, 1,2-dichloroetanu, ΣTHM, bromoformu, chloroformu, bromodichlorometanu, dibromochlorometanu, trichloroetenu, tetrachloroetenu, Σ(trichloroetenu i tetrachloroetenu), benzenu, 1,2,3-trichlorobenzenu, 1,2,4-trichlorobenzenu, 1,3,5-trichlorobenzenu, Σtrichlorobenzenów, benzo-a-pirenu, benzo-b-fluorantenu, benzo-g,h,i-peryleny, benzo-k-fluorantenu, indeno-1,2,3-c,d-pirenu, ogólnej liczby kolonii na agarze odżywczym: w temperaturze 36°C±2°C po 24h, 48h i w temperaturze 22°C±2°C po 72h, liczby bakterii grupy coli, bakterii grupy coli termotolerancyjnych, Escherichia coli, liczby paciorkowców kałowych (enterokoków), liczby przetrwalników beztlenowców redukujących siarczynę (clostridia), liczby Clostridium perfringens (łącznie z przetrwalnikami), liczby bakterii Pseudomonas aeruginosa, liczby gronkowców koagulazo-dodatnich, liczby bakterii Legionella, obecności DNA Salmonella spp., obecności DNA Escherichia coli i Shigella spp., obecności DNA Clostridium perfringens, obecności DNA Staphylococcus aureus, zawartości DNA Legionella spp.

- w ściekach

przewodności elektrycznej właściwej, pH, zawiesiny, baru, chromu, cynku, kadmu, manganu, miedzi, niklu, ołowiu, żelaza.

DZIAŁ LABORATORYJNY
PRACOWNIA BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH WODY
PRACOWNIA ABSORPCYJNEJ SPEKTROMETRII ATOMOWEJ
PRACOWNIA CHROMATOGRAFII GAZOWEJ
40-074 Katowice, ul. Raciborska 39

PRACOWNIA BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH WODY
41-710 Ruda Śląska, ul. Dąbrowskiego 9

SPRAWOZDANIE nr DL-63/KW-KB-25/2015/01

TEMAT: Badanie próbek wody

KLIENT: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Raciborzu
ul. Batorego 8, 47-400 Racibórz
POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
w Raciborzu

Stwierdzam zgodność odpisu
(podpisu) z oryginałem

Racibórz, dnia ...2015...04...01
podpis *[Signature]*

STARSZY ASYSTENT
Oddziału Koszaru Sanitarnego
Sekcji Higieny Komunalnej
i Środowiska

mgr Katarzyna Szupien

Zatwierdzam:

Kierownik Działu Laboratoryjnego
[Signature]
mgr inż. Maria Szenowska

Data: 24.03.2015

Wydrukowano 2 egzemplarze
Klient - 1 egz.
DL a/a - 1 egz.

Badania, przy których umieszczono literę „A” oznaczają badania akredytowane przez PCA. Są one zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 377, wydanie nr 17 z dnia 15.01.2015r.

OPIS I IDENTYFIKACJA OBIEKTU BADANIA

L. anal.: 211/15
Rodzaj próbki: woda z sieci wodociągowej
Stan próbki: dobry
Miejsce pobrania próbki
podane przez klienta: Tworków, Hanowiec - przepompownia
Próbkę pobrał i dostarczył: upoważniony przedstawiciel Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego
w Raciborzu w dniu 23.02.2015r. zgodnie z harmonogramem dostarczania
próbek wody do badań i instrukcją roboczą nr IR/NS-BW/02, wyd. 2
nr protokołu HK-48/15
Data przyjęcia próbki: 23.02.2015r.
Daty wykonywania badań: 23.02.2015r. ÷ 09.03.2015r.

Wyniki badań fizykochemicznych

Rodzaj oznaczenia <i>Metoda badawcza</i>	Jednostka	Wynik ± U
Amonowy jon <i>PN-C-04576-4: 1994</i>	A mg/l	poniżej 0,15
Antymon * <i>KW/PB-06: 09.04.2008r, wyd. 2</i>	A µg/l	-
Arsen * <i>KW/PB-06: 09.04.2008r, wyd. 2</i>	A µg/l	-
Azotany <i>KW/PB-05: 09.04.2008r, wyd. 2</i>	A mg/l	0,83 ± 0,09
Azotyny <i>KW/PB-05: 09.04.2008r, wyd. 2</i>	A mg/l	0,053 ± 0,004
Barwa rzeczywista <i>PN-EN ISO 7887: 2012, metoda C</i>	A mg/l Pt	poniżej 2,0
Bor * <i>KW/PB-06: 09.04.2008r, wyd. 2</i>	A mg/l	-
Bromiany <i>KW/PB-10: 29.05.2009r, wyd. 1</i>	A µg/l	poniżej 3
Chlorki <i>KW/PB-05: 09.04.2008r, wyd. 2</i>	A mg/l	8,2 ± 0,7
Chrom * <i>KW/PB-06: 09.04.2008r, wyd. 2</i>	A µg/l	-
Fluorki <i>KW/PB-05: 09.04.2008r, wyd. 2</i>	A mg/l	0,20 ± 0,04
Glin <i>PN-92/C-04605.02</i>	A µg/l	poniżej 20
Kadm * <i>KW/PB-06: 09.04.2008r, wyd. 2</i>	A µg/l	-
Mangan <i>PN-EN ISO 11885:2001</i>	A µg/l	90 ± 16
Mętność <i>PN-EN ISO 7027: 2003</i>	A NTU	0,26 ± 0,05
Miedź <i>PN-EN ISO 11885:2001</i>	A mg/l	poniżej 0,043
Nikiel * <i>KW/PB-06: 09.04.2008r, wyd. 2</i>	A µg/l	-
Stężenie jonów wodorowych <i>KW/PB-11: 15.02.2011r, wyd. 1</i>	A pH	7,4 ± 0,2
Ogólny węgiel organiczny <i>PN-EN 1484: 1999</i>	A mg/l	1,0 ± 0,1

L. anal.: 211/15

Rodzaj oznaczenia Metoda badawcza		Jednostka	Wynik ± U
Ołów * KW/PB-06: 09.04.2008r, wyd. 2	A	µg/l	-
Przewodność PN-EN 27888: 1999	A	µS/cm w 25°C	465 ± 13
Rtęć * KW/PB-06: 09.04.2008r, wyd. 2	A	µg/l	-
Selen * KW/PB-06: 09.04.2008r, wyd. 2	A	µg/l	-
Siarczany KW/PB-05: 09.04.2008r, wyd. 2	A	mg/l	37,4 ± 5,8
Liczba progowa smaku KW/PB-12:28.02.2012r, wyd.2	A	TFN	1
Sód ** PN-ISO 9964-1: 1994 + Apl: 2009	A	mg/l	-
Utlenialność PN-EN ISO 8467: 2001	A	mg/l O ₂	0,44 ± 0,03
Liczba progowa zapachu KW/PB-12:28.02.2012r, wyd.2	A	TON	1
Żelazo PN-EN ISO 11885:2001	A	µg/l	poniżej 32

U – niepewność rozszerzona przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2. Niepewność rozszerzona nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

* analiz nie wykonano z powodu awarii aparatu.

** nie wykonano z powodu remontu.

Osoby autoryzujące

KIEROWNIK
Pracowni Absorpcyjnej
Spektrometrii Atomowej
Magdalena Czerkaska
mgr Magdalena Czerkaska

Pracownik
Fizykochemicznych Wody
asystent


H. Mikoda
mgr Henryka Mikoda

Data: 24.03.15

L. anal.: 211/15

Rodzaj oznaczenia <i>Metoda badawcza</i>	Jednostka	Wynik
Chloroform <i>SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2</i>	A mg/l	poniżej 0,0010
Bromodichlorometan <i>SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2</i>	A mg/l	poniżej 0,0005
Dibromochlorometan <i>SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2</i>	A mg/l	poniżej 0,0015
Bromoform <i>SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2</i>	A mg/l	poniżej 0,0015
∑THM <i>SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2</i>	A μg/l	poniżej 4,50
Trichloroeten <i>SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2</i>	A μg/l	poniżej 0,50
Tetrachloroeten <i>SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2</i>	A μg/l	poniżej 0,50
∑Trichloroetenu i tetrachloroetenu <i>SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2</i>	A μg/l	poniżej 1,00
1,2-dichloroetan <i>SG/PB-03: 17.08.2010r, wyd. 2</i>	A μg/l	poniżej 0,50
Benzen <i>SG/PB-04: 31.08.2011r, wyd. 2</i>	A μg/l	poniżej 0,55

Osoba autoryzująca


p.o. Kierownik
Pracowni Chromatografii Gazowej
mgr inż. Iwona Tustanowska
Data: 04.10.15

Wyniki badań mikrobiologicznych

L.anal. : 211/15
 Stan próbki: dobry
 Data i godziny:
 Pobrania próbki: 23.02.2015 r. godz. 10.45-11.00
 Przyjęcia próbki: 23.02.2015 r. godz. 13.15
 Rozpoczęcia badania: 23.02.2015 r. godz. 13.30

Rodzaj oznaczenia <i>Metoda badawcza</i>	Jednostka	Wynik
Escherichia coli <i>PN-EN ISO 9308-1:2004 +Ap1:2005+AC:2009 z wyłączeniem pkt. 4.4 i 8.4</i>	A jtk/100 ml	0
Bakterie grupy coli <i>PN-EN ISO 9308-1:2004 +Ap1:2005+AC:2009 z wyłączeniem pkt. 4.4 i 8.4</i>	A jtk/100 ml	0
Paciorkowce kałowe (enterokoki) <i>PN-EN ISO 7899-2 : 2004</i>	A jtk/100 ml	0
Ogólna liczba kolonii na agarze odżywczym w temp. 22°C ±2°C po 72 h <i>PN-EN ISO 6222 : 2004</i>	A jtk/1 ml	nie wykryto

Skrót jtk. oznacza - jednostki tworzące kolonie

Osoba autoryzująca:
 STARSZY ASYSTENT
 Pracowni Badań Mikrobiologicznych Wody

 mgr Beata Kaczmarczyk

Data:26.02.2015.....

Zastosowana metoda PN-EN ISO 9308-1:2004+Ap1:2005+AC:2009 z wyłączeniem pkt. 4.4 i 8.4 jest inna, niż wskazana w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. Nr 61, poz.417 z 2007r., z późn. zm.).

**POWIATOWA STACJA SANITARNO- EPIDEMIOLOGICZNA
W BIELSKU-BIAŁEJ**

43-300 Bielsko-Biała, ul. Broniewskiego 21

tel.: (33) 816-00-12, fax: (33) 812-57-63
e-mail: ppis@psse.bielsko.pl www.psse.bielsko.pl

strona/stron:1/2



AB 627



Oddział Laboratoryjny posiada akredytację w zakresie badania następujących parametrów w wodzie:

- ✔ mętność
- ✔ barwa, smak, zapach
- ✔ pH (odczyn)
- ✔ przewodność elektryczna właściwa
- ✔ stężenie azotanów
- ✔ stężenie azotynów
- ✔ stężenie amoniaku
- ✔ stężenie siarczanów
- ✔ stężenie chlorków
- ✔ twardość ogólna
- ✔ stężenie fluorków
- ✔ stężenie żelaza, glinu, manganu, ołowiu, kadmu, miedzi, cynku, niklu
- ✔ stężenie ortofosforanów
- ✔ indeks nadmanganianowy
- ✔ tlen rozpuszczony
- ✔ biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT₅)
- ✔ zawiesina ogólna
- ✔ substancje powierzchniowo-czynne (anionowe)
- ✔ łatwlotne chlorowcowe pochodne węglowodorów (THM-y)
- ✔ chloroorganiczne insektycydy i chlorobenzeny (pestycydy)
- ✔ obecność i liczba bakterii z grupy *coli*
- ✔ obecność i liczba bakterii z grupy *coli* termotolerancyjnych i *Escherichia coli*
- ✔ ogólna liczba mikroorganizmów na agarze odżywczym
- ✔ obecność i liczba przetrwalników beztlenowców redukujących siarczynę (*Clostridia*)
- ✔ obecność bakterii z rodzaju *Salmonella*
- ✔ obecność i liczba *Enterokoków* kałowych
- ✔ obecność i liczba bakterii z rodzaju *Legionella sp.*
- ✔ obecność i liczba bakterii *Clostridium perfringens* (łącznie ze sporami)
- ✔ obecność i liczba gronkowców koagulazo – dodatnich
- ✔ obecność i liczba bakterii *Pseudomonas aeruginosa*

**ODDZIAŁ LABORATORYJNY
SEKCJA
BADAŃ ŚRODOWISKOWYCH**

P.S.S.E. Racibórz

2015 -03- 13

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ
NR OL-704/BS/68-14-2/2015**

Nr korespondencji
w Dziale Podawczym

TEMAT :

Badania fizykochemiczne próbki wody nr 343

NAZWA I ADRES KLIENTA :

Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Raciborzu
47-700 Racibórz ul. Batorego 8

Nr zlecenia w Sekcji : OL/BS/68-14/2015

Data zlecenia : 24.02.2015r.

06 MAR. 2015

KIEROWNIK
Zatwierdzam
Oddziału Laboratoryjnego

mgr Ewa Kozłowska
Data i podpis

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objętych zakresem akredytacji

Bez pisemnej zgody Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Bielsku-Białej, sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
Klientowi przysługuje prawo do skargi.

Wydrukowano; 2 egzemplarze

Klient: 1 egz.
a/a : 1 egz.

ODDZIAŁ LABORATORYJNY PSSE W BIELSKU-BIAŁEJ	SPRAWOZDANIE Z BADAŃ Nr OL-704/BŚ/68-14-2/2015	strona/stron 2/2
---	--	---------------------

Numer próbki : 343	Rodzaj próbki * : próbka wody z sieci wodociągowej
Miejsce poboru próbki * : Tworków, Hanowiec - przepompownia	
Cel badania*: Realizacja harmonogramu opracowanego przez WSSE Katowice na 2015r.	
Data poboru próbki * : 24.02.2015r.	Stan próbki : prawidłowy
Próbkę pobrał* : Upoważniony pracownik PSSE Racibórz K. Skupień, M. Błaszczok zgodnie z harmonogramem i instrukcją nr IR/NS-BW/02 wyd 2	Próbkę przekazał : Przedstawiciel PSSE Racibórz M. Błaszczok
Data przyjęcia próbek do badań : 24.02.2015r.	Wykonano dla : klienta
Data rozpoczęcia i zakończenia badań : 24.02.2015r. - 6.03.2015r.	

* informacja podane przez klienta

WYNIKI BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH

Badana cecha	Normy i /lub udokumentowane procedury badawcze	Wynik	niepewność wyniku** (±)	Jednostka	Najwyższa dopuszczalna wartość // lub dopuszczalne zakresy
EPOKSYD HEPTACHLORU IZOMER B	Procedura badawcza nr BŚ/PB-04 wyd. 4 z dn. 16.03.2012	<0,01	---	µg/l	0,030
DIELDRYNA		<0,006	---	µg/l	0,030
ALDRYNA		<0,004	---	µg/l	0,030
HCB		<0,003	---	µg/l	0,10
α- HCH		<0,003	---	µg/l	0,10
β- HCH		<0,008	---	µg/l	0,10
γ- HCH		<0,003	---	µg/l	0,10
HEPTACHLOR		<0,012	---	µg/l	0,030
pp'-DDE		<0,005	---	µg/l	0,10
pp'-DDD		<0,023	---	µg/l	0,10
DMDT		<0,05	---	µg/l	0,10
ENDRYNA		<0,08	---	µg/l	0,10
Σ PESTYCYDÓW		<0,207	---	µg/l	0,50

** - niepewność rozszerzona przy ok. 95% poziomie ufności i współczynniku rozszerzenia k = 2.
Wyrażona niepewność dotyczy części analitycznej.

Powyższe wyniki odnoszą się wyłącznie do dostarczonych próbek.

Wartości dopuszczalne podano zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. nr 61 z 2007r, poz 417) z późniejszymi zmianami.

UWAGI : brak

06 MAR. 2015

osoba autoryzująca
Sekcja Badań Środowiskowych
MŁODSZY ASYSTENT
Data i podpis
mgr inż. Jan Miika

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY
POWIATOWA STACJA SANITARNO EPIDEMIOLOGICZNA
w RACIBORZU

ul. Batorego 8, 47-400 Racibórz
NIP: 639-13-65-386, REGON: 000302014

ppisrac@psseraciborz.pl

<http://psseraciborz.pis.gov.pl>

Centrala
32 415 28 93

Tel. kom.
+48 604 106 359

Sekretariat
32 459 41 32

Fax
32 459 41 31

Oddział Ekonomiczny
i Administracyjny

Kierownik Oddziału
Ekonomicznego i
Administracyjnego,
Główna Księgowa
32 459 41 35

Księgowość
32 459 41 34

Administracja
32 415 25 58
32 459 41 33

Oddział Nadzoru
Sanitarnego

Kierownik Oddziału
Nadzoru Sanitarnego
32 459 41 39

Sekcja Epidemiologii
32 459 41 40
32 459 41 49

Sekcja Higieny
Żywności, Żywienia
i Przedmiotów Użytku
32 459 41 41
32 459 41 42

Sekcja Higiena Pracy
32 459 41 43

Sekcja Zapobiegawczego
Nadzoru Sanitarnego
32 459 41 44

Sekcja Higieny Komunalnej
i Środowiska
32 459 41 45

Sekcja Higieny
Komunalnej i Środowiska
(Punkt poboru prób)
32 459 41 46

Sekcja Higieny
Dzieci i Młodzieży
32 459 41 47

Sekcja Oświaty Zdrowotnej
i Promocji Zdrowia
32 459 41 48

Racibórz, dnia 21.04.2015r.

ONS/HK.4562.11.1.2015

Orzeczenie

Dot. próbek wody pobranych w:

1. Tworków-Hanowiec, kran na przepompowni,
 2. Roszków, ul. Kolejowa 2/1, PWK „Górna Odra”, kran w przedsionku toalety.
 3. Bieńkowice, ul. Szkolna, Szkoła Podstawowa, kran w przedsionku toalety
- w dniu 23.02.2015r.

Na podstawie:

1. Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (D.U. z 2007r Nr 61, poz. 417 z późn. zm.)
2. sprawozdań z badań laboratoryjnych próbek wody przeprowadzonych w Oddziale Laboratoryjnym Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Rybniku nr OL/FHK/OL/MHK/3/15/33, OL/FHK/OL/MHK/3/15/30,
3. sprawozdań z badań laboratoryjnych próbek wody przeprowadzonych w Oddziale Laboratoryjnym Wojewódzkiej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Katowicach nr DL-63/KW-KB-25/2015/01 l.anal. 211/15, 212/15, 215/15,
4. sprawozdań z badań laboratoryjnych próbki wody przeprowadzonych w Oddziale Laboratoryjnym Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Bielsku-Białej, nr OL-704/B/68-14-2/2015

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Raciborzu
stwierdza

że próbki wody pobrane dnia 23.02.2015 z wodociągu publicznego w gminie Krzyżanowice (protokoły poboru nr HK-43/15, HK-46/15, HK-48/15) spełniły wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2007r. Nr 61, poz. 417 z późn. zm.) z wyjątkiem zawartości manganu w Tworkowie-Hanowiec.

Uwaga: Oznaczone stężenie manganu w próbce pobranej w Tworkowie Hanowiec, uwzględniając granicę błędu zawierało się w przedziale 74 µg/l do 106 µg/l podczas gdy wartość dopuszczona Decyzją Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Raciborzu nr 1070/13 z dnia 3.09.2013 wynosi 75 µg/l. Z bardzo dużym prawdopodobieństwem stężenie manganu przekroczyło również wartość określoną wyżej wymienioną decyzją.

Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągowo-Kanalizacyjne „Górna Odra”, ul. Kolejowa 2/1, 47-450 Roszków,
2. a/a

Państwowy Powiatowy
INSPEKTOR SANITARNY
w Raciborzu

Karina Talabska